



PROTECO®



**ČERPADLO PONORNÉ 400W, 7000L/
HOD, MAX. HLOUBKA 7M**

10.86-CP-0400-NM



CE



1. Rukojeť
2. Plášť
3. Výstupní hrdlo
4. Pravoúhlé koleno
5. Redukční přechodka
6. Otvor pro hladinový snímač (trvalý chod)
7. Upevňovací čep
8. Hladinový snímač
9. Otvory pro čep hladinového snímače



Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení výrobku značky PROTECO.

Ponorné čerpadlo **CPK-0400-NM** je určeno k čerpání pouze čisté vody do teploty max. 35°C. Je vhodné díky velmi nízké zbytkové hladině vody (cca 1 mm) zejména pro vyčerpávání bazénů nebo pro likvidaci domácích havárií (vyteklá pračka, prasklé vodovodní potrubí, přeteklá vana apod.). Lze jej také používat pro přečerpávání vody z nádob nebo nárdží.

Je osazeno nastavitelným elektronickým hladinovým snímačem, který automaticky zapíná a vypíná čerpadlo v závislosti na výšce hladiny vody.

Motory čerpadel jsou chlazeny protékající vodou a jsou vybaveny tepelnou ochranou.

Tato čerpadla nejsou určena pro trvalé zatížení, pro profesionální živnostenské, komerční nebo průmyslové použití.

Technické údaje	
Typové označení	10.86-CP-0400-NM
Napětí / frekvence	230V ~ 50 Hz
Příkon	400 W
Max. průtok Q_{max}	7000 l/h
Max. výtlač H_{max}	7 m
Max. hloubka ponoru ▼	7 m
Min. hloubka pro nasátí	5 mm
Min. zbytková hladina	1 mm
Možnosti připojení	1"; G 1"; 1-1/4"; G 1-1/2"
Délka přív. kabelu	cca 10 m
Max. teplota vody	35° C
Max. rozměr nečistot**	3 mm
Hmotnost	4,5 kg
Krytí	IP68
Třída ochrany	I.

* Po sklopení podstavných nohou na sacím koši.

** Platí pouze pro biologické nečistoty. Nesmí být nasáty kameny nebo písek!

Poznámka – hodnoty maximálního průtoku a maximální přepravní výšky jsou hodnoty, kterých čerpadlo dosahuje za ideálních podmínek. Tyto hodnoty negativně ovlivňuje více faktorů jako např. průměr, délka a vnitřní odpor hadice, průměr koncovek, teplota, nižší napětí v síti apod.

Sítové připojení

Čerpadlo připojujte pouze k síti TN-S. Zásuvka pro připojení musí být zapojena přes proudový chránič s vybavovacím jmenovitým chybovým proudem 30mA.

Obsah dodávky

- sestavené čerpadlo
- úhlové koleno
- redukční koncovka
- návod k použití

Každé jiné použití, které není tímto návodem výslovně dovoleno (např. čerpání čistících prostředků, septiků, kalů, slané vody, potravinářských tekutin, ropných produktů, pohonných hmot pro motory, chemických látek nebo vody s abrazivními částicemi, je zakázáno), může způsobit poškození čerpadla a znamenat vážné nebezpečí pro uživatele.

Ponorné čerpadlo **nesmí být** použito pro čerpání pitné vody, ani není určeno pro nepřetržitý provoz. Nepřetržitý provoz zkracuje životnost a redukuje záruční dobu. Obsluhující osoba je zodpovědná za nehody, škody a zranění způsobené jiným osobám nebo jejich majetku.

Výrobce neručí za škody, které byly způsobeny nesprávnou obsluhou, nebo provozem v rozporu s účelem použití.

V zájmu vlastní bezpečnosti a bezpečnosti ostatních osob si před prvním uvedením čerpadla do provozu a jeho použitím, pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Návod k obsluze představuje nedílnou součást výrobku, proto jej uschovejte i pro pozdější použití a při zapůjčení čerpadla jej předejte dalšímu uživateli.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**Přečtěte si pozorně celý návod k použití!**

Osobám, které se neseznámili s návodem k obsluze, bezpodmínečně zabraňte v používání čerpadla. Čerpadlo nesmí používat děti, osoby pod vlivem léků, alkoholu nebo drog, s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí. Proveďte vhodná opatření, aby se děti nepřibližovaly k tomuto zařízení, pokud je v provozu.

Čerpadlo nesmí používat děti, není to hračka!

- Nepoužívejte čerpadlo v blízkosti zápalných tekutin anebo plynů. Hrozí nebezpečí požáru nebo exploze.
- Čerpání agresivních, abrazivních, leptavých, hořlavých (např. pohonné hmoty pro motory) anebo výbušných tekutin, ropných produktů, slané vody, pitné vody, čistících prostředků, rozpouštědel, fekálií a potravinářských tekutin, není dovoleno. Teplota čerpané vody nesmí překročit 35°C.
- Nepracujte se zařízením poškozeným, neúplným anebo přestavěným bez souhlasu výrobce.
- Dohlížejte na čerpadlo během jeho provozu, aby jste včas rozpoznali automatické vypnutí anebo chod na sucho.
- Kontrolujte pravidelně funkci plovákového spínače.
- Dbejte na to, že čerpadlo není vhodné pro trvalý provoz (např. pro vodní toky v zahradních jezírcích, fontánách apod.).
- **POZOR:** V čerpadlech se používá mazivo, které by se při poruše mohlo uvolnit (např. proražení pláště) a způsobit tak znečištění! Proto nepoužívejte toto čerpadlo v zahradních jezírcích s rybami, vzácnými rostlinami nebo k čerpání vody v chráněných pásmech.
- Chraňte čerpadlo před mrazem a před chodem na sucho. V žádném případě nenechte čerpadlo ve vodě zamrznout!
- Nepřenášejte ani nezavěšujte čerpadlo za přívodní ani plovákový kabel.
- Nevystavujte čerpadlo nárazům. Po pádu čerpadla může dojít k porušení jeho těsnosti. Z tohoto

důvodu již čerpadlo nepoužívejte a předejte jej Vašemu prodejci ke kontrole v servisním středisku.

- Používejte pouze originální příslušenství a neprovádějte žádné přestavby ani úpravy čerpadla.
- Čerpadlo není určeno pro trvalé ponoření.
- Čerpadlo v záruční době nerozebírejte ani neupravujte. Vyjimku tvoří úkony údržby, které jsou popsány v tomto návodu. Jakákoliv jiná demontáž je nepřijatelná!
- Veškeré opravy v záruční době je oprávněno provádět pouze autorizované servisní středisko.

Elektrická bezpečnost:

Pozor! Pokud dojde k poškození přívodního kabelu, okamžitě vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky.

Pozor! Vidlice je nedílnou součástí přívodního kabelu. Neodděluje vidlici ani nezkracujte a neupravujte přívodní kabel! Pokud dojde k poškození přívodního kabelu nebo vidlice, kontaktujte svého prodejce nebo servisní středisko. Poškozený přívodní nebo plovákový kabel musí být bezpodmínečně vyměněn. V žádném případě se jej nepokoušejte opravovat!

Upozornění: Jakýkoliv zásah do přívodního kabelu, jeho úprava, oprava, zkrácení, prodloužení nebo výměna provedená neoprávněnou osobou je zakázána a vede ke ztrátě záruky v výrobek. V případě poškození přívodního kabelu smí jeho výměnu provést pouze autorizovaný servis nebo kvalifikovaná osoba v souladu s platnými předpisy.

- Zásuvka, do které bude čerpadlo připojeno, musí mít ochranný kontakt (TN-S) a musí být zapojena přes proudový chránič s vybavovacím jmenovitým proudem 30 mA.
- Pokud si nejste jisti, nechte před uvedením čerpadla do provozu zkontrolovat elektromechanikem, zda je zásuvka, ke které bude připojeno čerpadlo, napojena na požadované ochranné prvky.
- Při provozu musí být síťová zásuvka volně přístupná. Čerpadlo nepřipojujte přes žádné zásuvkové adaptéry!
- Dbejte na to, aby síťové napětí souhlasilo s údaji na typovém štítku čerpadla.
- Před každým použitím pečlivě přezkontrolujte celý přívodní kabel a kabel plovákového spínače, zda není poškozený. Čerpadlo nepoužívejte, pokud je přívodní nebo plovákový kabel poškozený.
- Nepoužívejte kabel k vytahování vidlice ze zásuvky. Nedotýkejte se vidlice ani zásuvky mokřima rukama.

Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami. V místech, kde hrozí mechanické poškození opatřete kabel ochranným návlakem.

- Používejte pouze prodlužovací kabely s pryžovým pláštěm s označením H07 RNF.

Průřez každého vodiče prodlužovacího kabelu musí činit minimálně 1,5 mm²

Zásuvkové spojení musí být chráněno proti stříkající vodě.

- Před všemi pracemi na čerpadle, při pracovních přestávkách a odstávce čerpadla, vždy vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky.

- Nachází-li se osoby nebo zvířata v čerpané vodě, čerpadlo nesmí být v provozu a musí být vytažená vidlice přívodního kabelu ze zásuvky!

Nedotýkejte se při provozu čerpadla jeho částí, zejména, pokud jste v kontaktu s uzemněnými předměty, např. zábradlí jímek, stacionární žebříky apod.

Vyskytuje se zde při poruše riziko úrazu elektrickým proudem.

- Instalaci a spouštění čerpadla do vody provádějte pouze, když je odpojená vidlice přívodního kabelu ze zásuvky.

INSTALACE A UVEDENÍ DO PROVOZU



Čerpadlo stále udržujte v bezvadném stavu. Před každým použitím přezkontrolujte jeho stav. Pokud zjistíte jakoukoliv závadu, čerpadlo nepoužívejte dokud nebude závada odstraněna!

Instalace čerpadla

- Čerpaná šachta nebo nádrž by měla mít minimální rozměry 50x50 cm, aby se plovákový spínač mohl volně pohybovat tzn., že se plovák po celé dráze pohybu nesmí dotýkat stěny ani jiné překážky.
- Čerpadlo můžete zavěsit za rukojeť (1) nebo jej můžete postavit na dno šachty.



POZOR – Na dně šachty se nesmí nacházet žádný materiál, který by mohlo čerpadlo nasát. Dbejte na to, že se během času může na dně šachty nashromáždit kal a písek, který by mohl čerpadlo poškodit. Ze dna čerpané šachty nebo nádrže pravidelně odstraňujte kal a čistěte i stěny šachty.

- K zavěšení a vytažení čerpadla použijte lano nebo řetěz z nekorodujících materiálů, který má minimálně 3x vyšší nosnost než je hmotnost čerpadla. Lano nebo řetěz bezpečně upevněte na rukojeť čerpadla.

Nepoužívejte závěsné prvky z korodujících nebo biologicky rozložitelných materiálů.

Čerpadlo nikdy nezavěšujte za hadici, plovákový či přívodní kabel!

Dodržujte maximální hloubku ponoru.

Připojení rozvodu

Instalace čerpadla se provádí prostřednictvím flexibilního hadicového vedení.

1. Našroubujte pravouhlé koleno (4) na výstupní hrdlo čerpadla (3).
2. Nasadte hadici na redukční přechodku (5) a upevněte ji hadicovou sponou nebo použijte šroubový spoj na pravouhlém kolenu (4).

Možnosti připojení tlakového vedení

1. Výstup s vnitřním závitem 1 ½" na čerpadle k připojení pravouhlého kolena (4).
2. Výstup s vnějším závitem 1 ½" na pravouhlém kolenu (4) k připojení redukční tvarovky (5) nebo šroubového spoje 1 ½".
3. Výstup 1 1/4" na redukční přechodce (5) k připojení hadice 1 1/4" formou nasunutí a zajištění pomocí hadicové spony.
4. Výstup s vnějším závitem G 1" na redukční přechodce (5) k připojení šroubového spoje 1".
5. Výstup 1" na redukční přechodce (5) k připojení hadice 1" formou nasunutí a zajištění pomocí hadicové spony.

Kontrola funkce a nastavení plovákového spínače CPK-400-NM; CPK-750-NM

Před provozem musí být funkce plovákového spínače vždy zkontrolována.

Spínací a vypínací bod plovákového spínače (7) může být změněn přesunutím jeho kabelu v úchytu (6). Dbejte na to, aby délka kabelu mezi plovákem a držákem nebyla příliš malá.

Krátký kabel by se neohýbal a docházelo by k chybnému spínání a vypínání plovákového spínače.

Kabel musí být uchycen v takové vzdálenosti od plovákového spínače, aby bylo možné vynaložením velmi malé síly lehce dosáhnout jeho zapnutí a vypnutí. Plovák musí volně klesat se snižující se hladinou. Při nastavování plovákového spínače dbejte na to, aby se plovákový spínač nedotkl země ještě před vypnutím čerpadla. Plovákový spínač ve vypnutém stavu by měl viset dolů podél čerpadla, ale neměl by se dotýkat země.



UPOZORNĚNÍ! Při chybném nastavení plováku hrozí nebezpečí chodu na sucho a poškození čerpadla. Čerpadlo nesmí běžet bez vody!

Kontrola spínání plováku

Čerpadlo postavte na zem a zapojte vidlici přívodního kabelu do zásuvky. Plovákový spínač rukou zlehka pomalu nadzvedněte a pak opět pomalu pusťte. Plovák musí bezpečně zapnout a vypnout.

POZOR - čerpadlo pusťte pouze na několik vteřin, aby nedošlo ke spálení těsnění!

Po kontrole opět vytáhněte vidlici ze zásuvky.

Čerpadlo CP-0250-NM

Čep (10) hladinového snímače (11) nasuňte do jednoho ze tří otvorů (12) v boční liště čerpadla podle toho, jak vysoká má být hladina zbytkové vody. Jakmile klesne hladina pod snímač, čerpadlo vypne.

Pro dosažení minimální hladiny, např. při vyčerpávání bazénů je nutné úplně uvolnit snímač z otvoru na boční liště čerpadla a zasunout jej do obdélníkového otvoru (9) v této liště. V tomto režimu trvalého

chodu je nepřípustné nechávat čerpadlo bez dozoru, aby nedošlo ke spálení těsnění nebo motoru při chodu bez vody.

Kontrola před uvedením do provozu

Pokud bude čerpadlo stát na dně šachty nebo nádrže zkontrolujte, zda se na dně nevyskytuje materiál (písek, kamení, provázky apod.), který by čerpadlo mohl poškodit. Pokud ano, je nutné dno vyčistit nebo čerpadlo zavěsit tak, aby nemohlo dojít k nasátí nečistot.

Zkontrolujte také, je-li tlakové vedení řádně připojené.

Zamezte chodu čerpadla bez vody správným nastavením plovákového spínače.

Ujistěte se, že hodnoty zásuvky odpovídají hodnotám uvedeným na štítku čerpadla.

Zkontrolujte stav a jištění zásuvky, ke které bude čerpadlo připojeno.

Přesvědčte se, že se do zásuvky při provozu čerpadla v žádném případě nedostane vlhkost nebo voda. Existuje nebezpečí zásahu a vážného zranění el. proudem.

Ponoření čerpadla



UPOZORNĚNÍ! Před ponořením čerpadla musí být odpojena vidlice přívodního kabelu ze zásuvky.

Čerpadlo opatrně spusťte do vody a bezpečně jej ukotvěte. Čerpadlo spusťte pomalu, aby došlo k jeho odvzdušnění a zaplavení pracovního prostoru oběžného kola vodou. Dbejte na maximální přípustnou hloubku ponoru podle typu čerpadla. Čerpadlo musí viset nebo stát vždy svisle, protože není určeno pro provoz v jiné poloze! Pokud se na dně nachází vrstva kalu nebo materiál, který by mohl způsobit ucpaní čerpadla, zavěste čerpadlo do takové výšky, aby nemohlo dojít k nasátí těchto nečistot. Zkontrolujte přívodní kabel, zda vede volně k čerpadlu a není nikde překroucen, zauzlován nebo namáhán tahem. V místech kde hrozí mechanické poškození, opatřete kabel ochranným návkem. Zkontrolujte výstupní tlakové vedení, zda není přehnuté nebo překroucené. Konec tlakového vedení vždy upevněte. Zkontrolujte volný pohyb plováku, aby nebyl blokován o stěnu nebo jiný předmět.

Zapnutí a vypnutí čerpadla

Pokud je vše v pořádku, zapněte čerpadlo zasunutím vidlice přívodního kabelu do zásuvky.

Vypnutí čerpadla proveďte vytažením vidlice přívodního kabelu ze zásuvky.

Před jakoukoliv prací na čerpadle vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky.

Existuje nebezpečí zásahu el. proudem nebo zranění roztočeným oběžným kolem.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Čištění

Vyčistěte čerpadlo po každém použití čistou vodou.

Pravidelně kontrolujte funkci plovákového spínače.

Odstraňte částice, které se případně usadily ve skříní čerpadla proudem vody.

Odstraňte z plovákového spínače usazeniny čistou vodou.

Čištění oběžného kola

V případě znečištění nebo případného zaseknutí oběžného kola nasátým materiálem můžete provést čištění ze strany výtlačného hrdla (3) nebo odšroubováním spodní základové desky(4):

1. Odšroubujte pravouhlé koleno (10) z výtlačného hrdla (3).
2. Odšroubujte šrouby ze spodní strany základové desky a sejměte ji (4).
3. Odstraňte nečistoty a oběžné kolo čistou vodou.
4. Montáž proveďte v obráceném pořadí.

Skladování

Čerpadlo skladujte vždy vyčištěné, na suchém místě, mimo dosah dětí a nezpůsobitelných osob. Přívodní kabel, ani kabel k plováku, nesmí mít ostré ohyby nebo uzly. V místě ohybu dochází k rychlejšímu stárnutí izolace. Pokud budete čerpadlo skladovat v místech kde klesá teplota pod bod mrazu, musí být bezpodmínečně z čerpadla odstraněna všechna voda!

Čerpadlo neskladujte na přímém slunečním záření a v blízkosti tepelných zdrojů.

Poznámka – pokud dojde po dlouhé odstavce k přilepení těsnění, to znamená, že se motor neroztočí po sepnutí plovákového spínače, postupujte takto: Odpojte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky. Odšroubujte spodní desku a šroubovákem pootočte několikrát oběžným kolem. Čerpadlo opět přezkoušejte. Pokud je vše v pořádku, přišroubujte spodní desku – nejedná se o závadu.

Problém	Možná příčina	Odstranění chyby
Čerpadlo nezapne	Není napětí v síti	Zkontrolovat zásuvku, jistič a chránič
Motor se netočí	Nezapne plovákový spínač	Plovákový spínač zvednout do vyšší polohy
Čerpadlo nevypíná	Plovákový spínač nemůže klesnout	Uvolnit plovákový spínač
Čerpadlo nečerpá nebo čerpá málo	Ucpané sání nebo výtlak, ucpaná nebo zalomená hadice, zavzdušněné čerpadlo	Vyčistit sání, oběžné kolo, výtlak, narovnat hadici, odvzdušnit čerpadlo
Čerpadlo po kratší době chodu samovolně vypne	Temp. pojistka vypne v důsledku přetížení nebo vysoké teploty vody, zanesený sací otvor	Vyčistit jímku a čerpadlo od kalů, nepřekročit teplotu vody 35° C, zavěsit čerpadlo výše

LIKVIDACE

Po ukončení životnosti přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrně. Elektrické přístroje nepatří do komunálního odpadu. Evidenční číslo výrobce: 02355/05-ECZ

**INFORMACE**

Firma PROTECO nářadí s.r.o. není zodpovědná za škody nebo zranění způsobená nesprávným používáním.

Všechny informace, vyobrazení a specifikace se zakládají na nejnovějších informacích o výrobku, které byly k dispozici v době vytisknutí tohoto návodu.

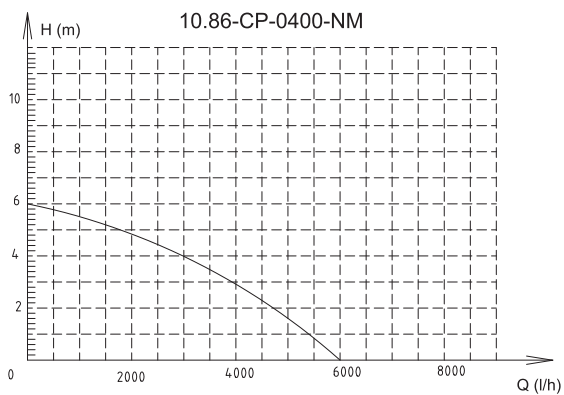
Na pracovním místě se mohou vyskytnout faktory, které mohou ovlivnit hodnoty mající trvalé účinky, charakterizující pracovní prostor jako jsou zdroje prachu, hluku atd.

Přípustné hodnoty na pracovním místě mohou být také různé v jednotlivých zemích.

Informace slouží uživateli zařízení k lepšímu zhodnocení nebezpečí a rizik.

Výrobce si vyhrazuje právo na technické, estetické a funkční změny svých výrobků bez předchozího upozornění. Je to v souvislosti se snahou výrobce o neustálý vývoj a inovaci svých výrobků.

Změny obrazové a textové informace a tiskové chyby vyhrazeny.



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o., Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: 10.86-CP-0400-NM čerpadlo ponorné 400W, 7000L/hod, max. hloubka 7m

Typ: Q4003A-1

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. Předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2014/30/EU (Nařízení vlády ČR č. 117/2016 Sb.)
Směrnice č. 2011/65/EU RoHS 2 (Nařízení vlády ČR č. 481/2012 Sb.)
Směrnice č. 2006/42/EC (Nařízení vlády ČR č. 176/2008 Sb.)

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 60335-2-41:2003/A2:2010
EN 62233:2008
EN 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
AřPS GS 2019:01 PAK
IPX8

Posouzení shody bylo vydáno na základě zkoušek provedených zkušebnou:

TÜV SÜD Product service GmbH, Ridlerstarsse 65, 80339 Munich ve spolupráci s TÜV SÜD Shanghai branch, Heng Tong Road, Shanghai 200070 P.R. China na základě certifikátů a test reportů: 704011623406-04, Z1A 060651 0086, M8A 060651 0122, M8AUK 060651 0123, 708881623406-07, E8A 060651 0105,

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 25

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace : Libor Knap
Podbřeží 63
518 03

V Podbřeží dne 17.04.2025


.....
Libor Knap
ředitel společnosti
PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov

ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST

Razítko a podpis prodejce / Pečiatka a podpis predajcu:

.....

Datum prodeje / Dátum predaja:

.....

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

1.

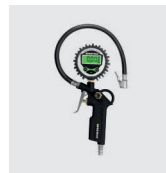
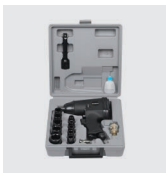
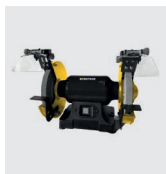
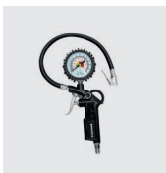
2.

3.



 **PROTECO**®

Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o.
www.proteco-naradi.cz
Radlická 2487/99
Praha 5 150 00



 **SPOLEHLIVÉ NÁŘADÍ, CO VYDRŽÍ**

